

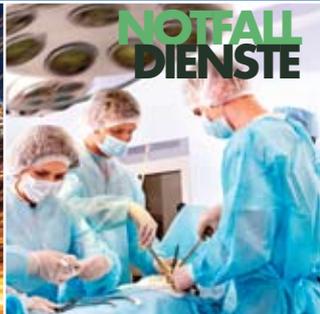
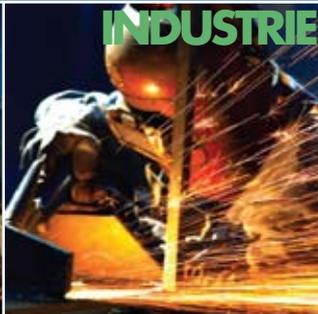
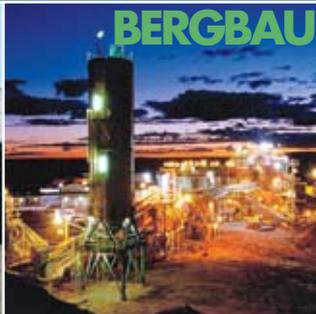
VERMIETUNG

BERGBAU

BAU

INDUSTRIE

NOTFALL
DIENSTE



WHISPER BOX®

**EXTREM LEISE,
KOMPAKT, UMWELTFREUNDLICH, ZUVERLÄSSIG**



extremely Quiet

Compact, Environmentally Friendly, Reliable



extremely DIFFERENT

IN PHILOSOPHY, DESIGN, TYPE OF OPERATION
IN DER PHILOSOPHIE, DER KONZEPTION UND DER ARBEITSWEISE



Ideal for all RENTAL applications, MINING, CONSTRUCTION sector, INDUSTRY, EMERGENCY SERVICES and Civil Defence

Ideal für VERMIETER, BERGBAU, BAUGEWERBE, INDUSTRIE, HILFSDIENSTE und ZIVILSCHUTZ.

SUITABLE FOR LONG-TERM POWER PROJECTS

BESTENS GEEIGNET ALS LANGZEIT ENERGIEVERSORGUNG



ALL POWER RANGE 800÷1400 kVA AVAILABLE IN A COMPACT 20' CONTAINER
DIE GESAMTE LEISTUNGSBREITE VON 800÷1400 KVA IST IM KOMPAKTEN 20" LIEFERBAR.



E The main features of our **WHISPER BOX®** are the distribution of air flows and the **variation of fan speed** according to the heat to be expelled.

MAIN FEATURES

- ▶ LOWER NOISE LEVELS
- ▶ REDUCTION IN FUEL CONSUMPTION
- ▶ LOWER EMISSIONS OF EXHAUST GASES TO THE BENEFIT OF THE ENVIRONMENT
- ▶ ADAPTABILITY TO DIFFERENT CLIMATIC AND ENVIRONMENTAL CONDITIONS
- ▶ LESS FREQUENT MAINTENANCE
- ▶ LONGER LIFE OF THE GENERATOR
- ▶ LIMITING AMBIENT TEMPERATURE 59 °C AT CONTINUOUS RATING
- ▶ DUAL FREQUENCY (50/60 Hz)

F Das Hauptmerkmal der **WHISPER BOX** ist die Führung der Luftströme und die Temperatur geführten Ventilatoren mit variabler Drehzahl

DIE VORTEILE

- ▶ GERINGE GERÄUSCHEMISSIONEN
- ▶ REDUZIERUNG DES KRAFTSTOFFVERBRAUCHS
- ▶ GERINGERE ABGASEMISSIONEN ZUM SCHUTZE DER UMWELT
- ▶ IN DEN VERSCHIEDENSTEN KLIMA- UND UMGEBUNGSBEDINGUNGEN EINSETZBAR
- ▶ GERINGERE WARTUNGSaufWENDUNGEN
- ▶ ERHÖHTE LEBENSERWARTUNG DES MASCHINENSATZES
- ▶ DAUERBETRIEB BEI UMGEBUNGSTEMPERATUREN BIS ZU 59 °C
- ▶ ZWEI FREQUENZ BETRIEBSWEISE 50 ODER 60 HZ. UMSCHALTBAR

VSi TECHNOLOGY

⊖ The higher the temperature of the environment or the applied load, the greater will be the quantity of air required for cooling.

Our **WHISPER BOX**®'s cooling system, thanks to its special multiple fans' electric radiator with **VSi** (Variable Speed inverter) technology manages the flow of cooling air in an innovative way.

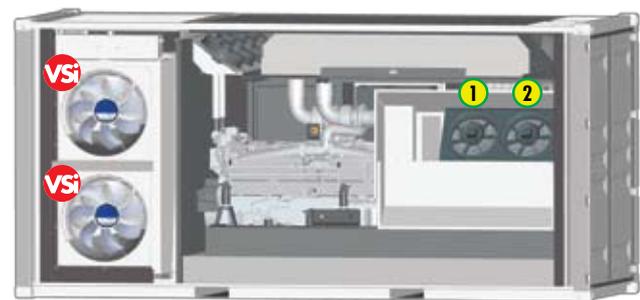
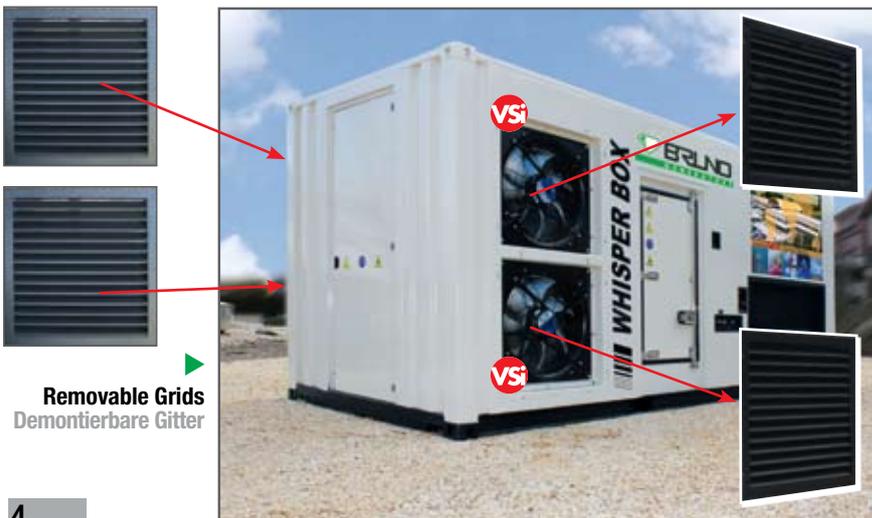
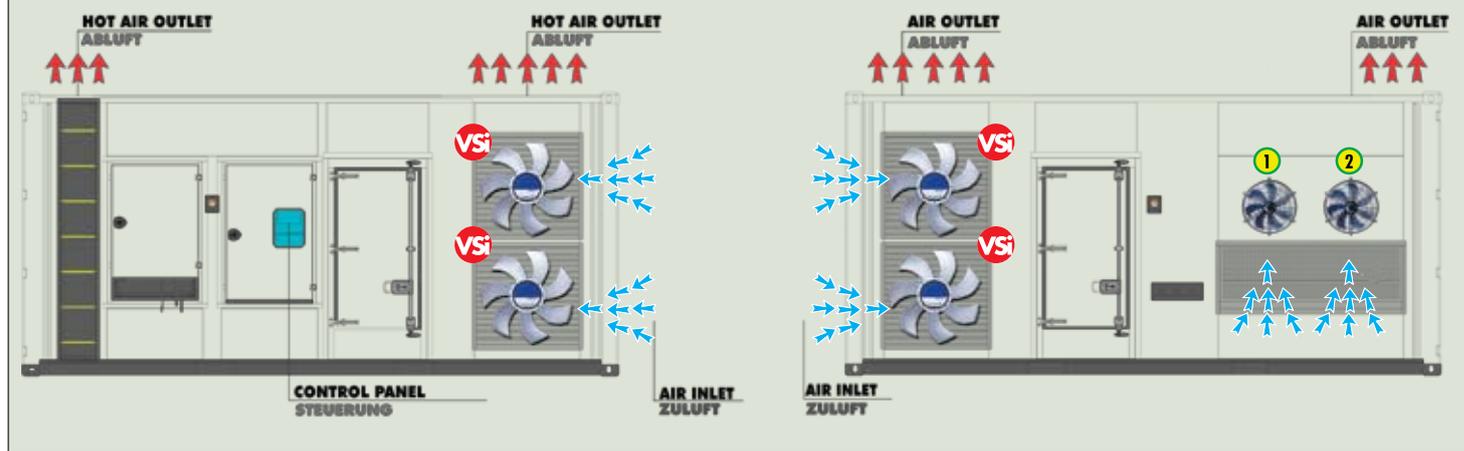
Ⓣ Je höher die Umgebungstemperatur oder die Leistungsabgabe ist, umso höher ist die benötigte Kühlluftmenge.

Unsere **WHISPER BOX**® ist mit einem innovativem Kühlsystem ausgestattet. Mehrere elektrische Lüfter mit **VSi** Technik (Variable Speed inverter) regeln die benötigten Kühlluftmengen mit variabler Drehzahl.

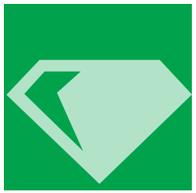


AIR FLOW

▶ Multiple fans in VSi technology **VSi**



▶ **VSi** Variable speed fans on each side of the container
Drehzahl geregelte Ventilatoren auf beiden Seiten des Containers



Conventional cooling system: How it works

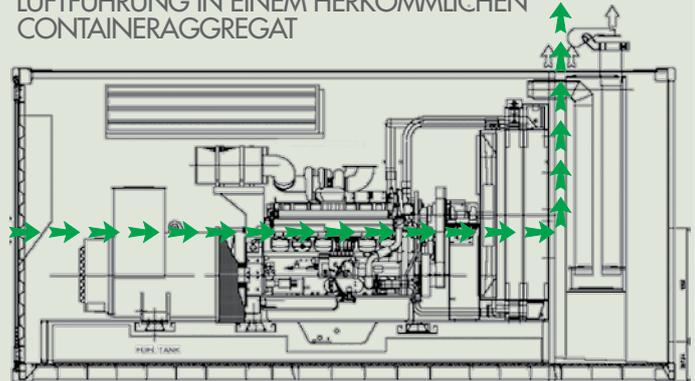
Konventionelles Kühlsystem: So funktioniert es

Ⓔ In the generating sets with conventional cooling system ALMOST ALL of the air used for cooling goes from the engine/alternator area to the radiator area. The radiator fan, mechanically connected to the crankshaft, runs at **FIXED SPEED**. In this way the fan's absorbed power is always at its **MAX** and **CONSTANT** levels, even when the conditions of use do not require it.

Ⓓ Bei Stromaggregaten mit konventionellem Kühlsystem wird der **GESAMTE** Luftstrom über den Maschinensatz gesaugt und durch den Vorbaukühler des Motors gedrückt. Der Drucklüfter ist mechanisch mit dem Antriebsmotor verbunden und läuft mit **KONSTANTER DREHZAHL**. Auf diese Weise wird der Lüfter immer mit seiner **MAXIMAL** Leistung auf **KONSTANTEM** Niveau betrieben, auch wenn dies die Einsatzbedingungen nicht erfordern.

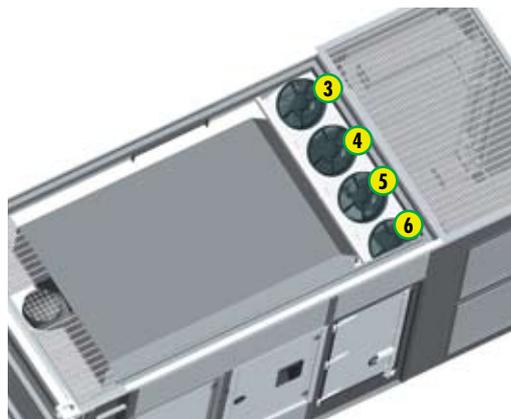
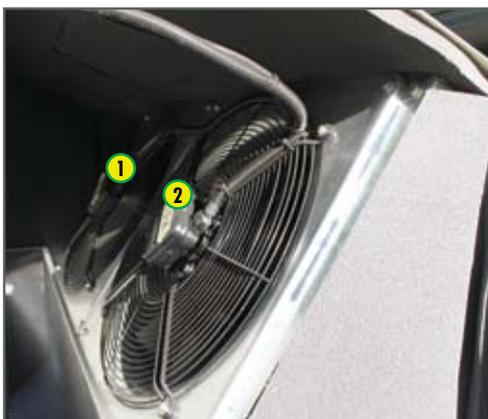
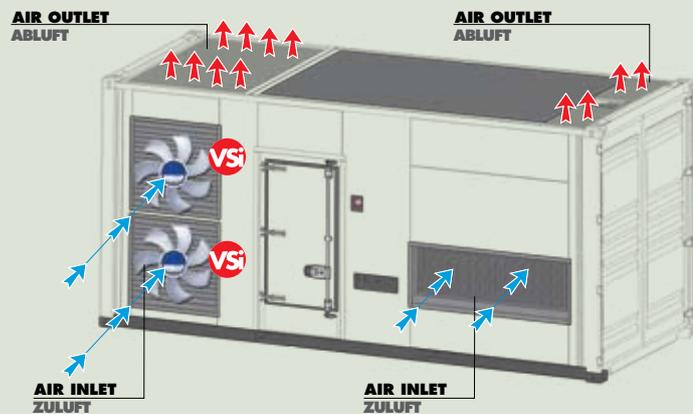
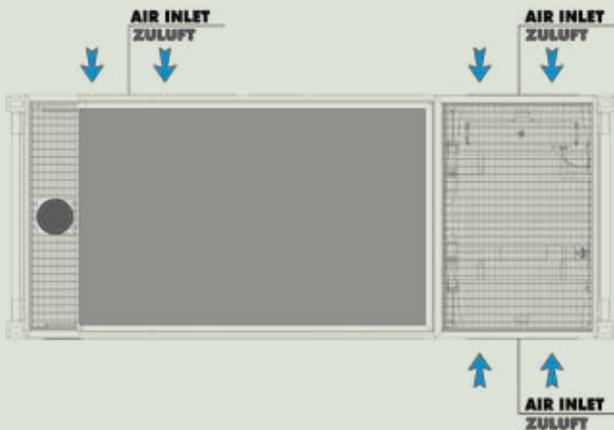


AIR FLOW IN A STANDARD CONTAINERIZED GENSET
LUFTFÜHRUNG IN EINEM HERKÖMMLICHEN CONTAINERAGGREGAT



DER LUFTSTROM

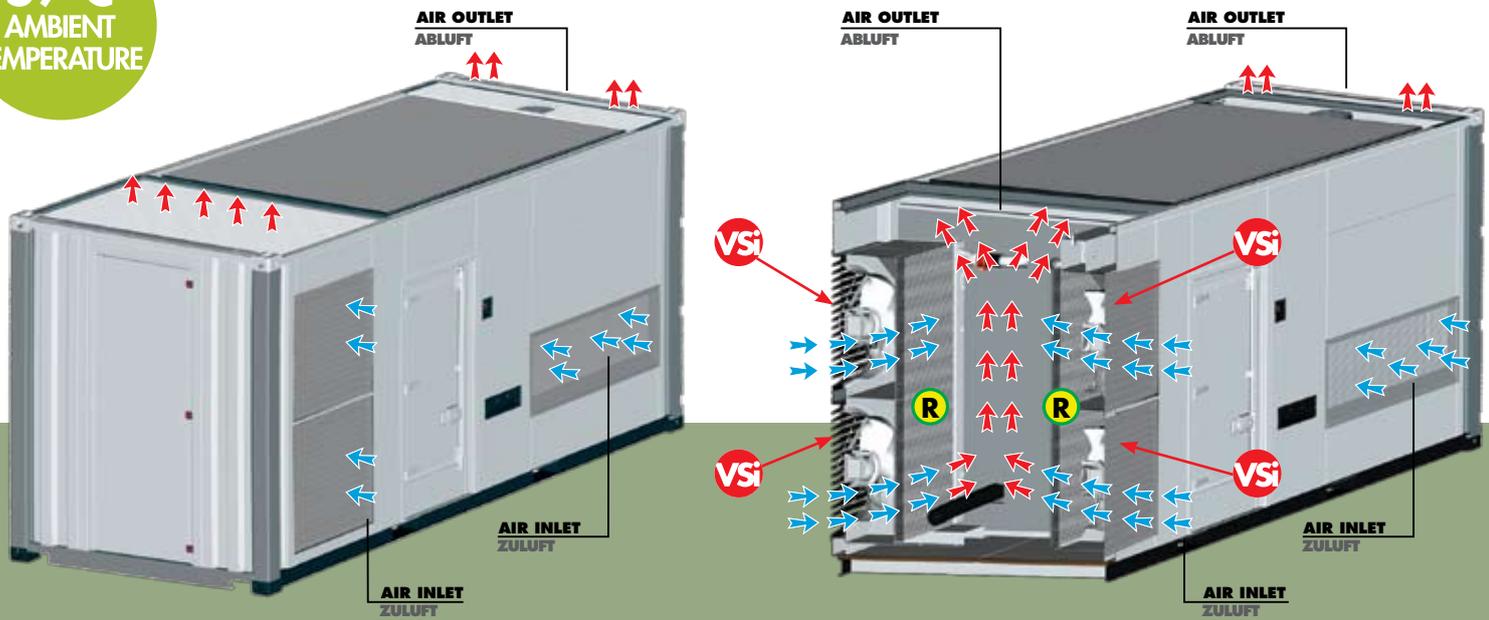
Multi Ventilator System mit VSi Technik



▲ 1 2 3 4 5 6
Auxiliary fans Hilfsventilatoren

THE COOLING SYSTEM

59 °C
AMBIENT
TEMPERATURE



E The cooling system of the **WHISPER BOX®** series consists of electric radiators characterized by a large radiating mass and multiple **VARIABLE SPEED** fans with **INVERTER VSi** technology. The container is engineered to meet limit temperature of 59 °C at continuous rating. It is managed by a control panel **connected to a system of sensors to adjust fans' speed** and manage the flow of air moved.

The air flows are adjusted based on the **LOAD** of energy to be produced and the existing room **TEMPERATURE**.

D Das Kühlsystem der **WHISPER BOX®** Serie besteht aus Kühlern mit großen Übertragungsflächen und elektrisch angetriebenen Lüftern mit **VARIABLE DREHZAHL** mit **VSi** (Variable Speed inverter) Technik. Der Container ist auf einen Dauerbetrieb von bis zu 59 °C Umgebungstemperatur ausgelegt. Die Ventilatorensteuerung ist an ein **System von Sensoren angeschlossen** und regelt die **notwendige Drehzahl** der Ventilatoren und den Kühlluftstrom. Die Regulierung des Kühlluftstromes erfolgt in Abhängigkeit von der Abgabeleistung und der aktuellen **TEMPERATUR** im Container.

E The cooling needs of the engine depend on two factors:

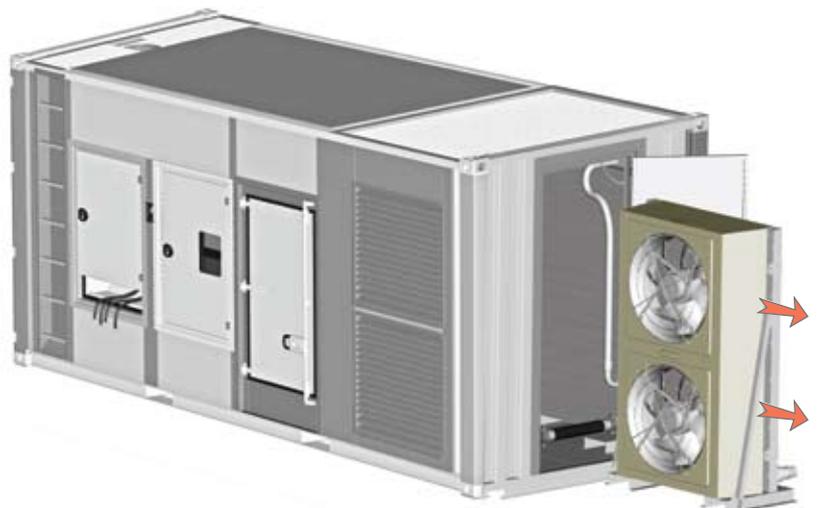
- THE TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT
- THE LOAD APPLIED

WHISPER BOX® has been designed to reach the maximum efficiency in cooling with the minimum consumption.

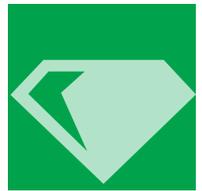
D Die Kühlung des Aggregates hängt von zwei Faktoren ab:

- DER UMGEBUNGSTEMPERATUR
- DER LEISTUNGSABGABE

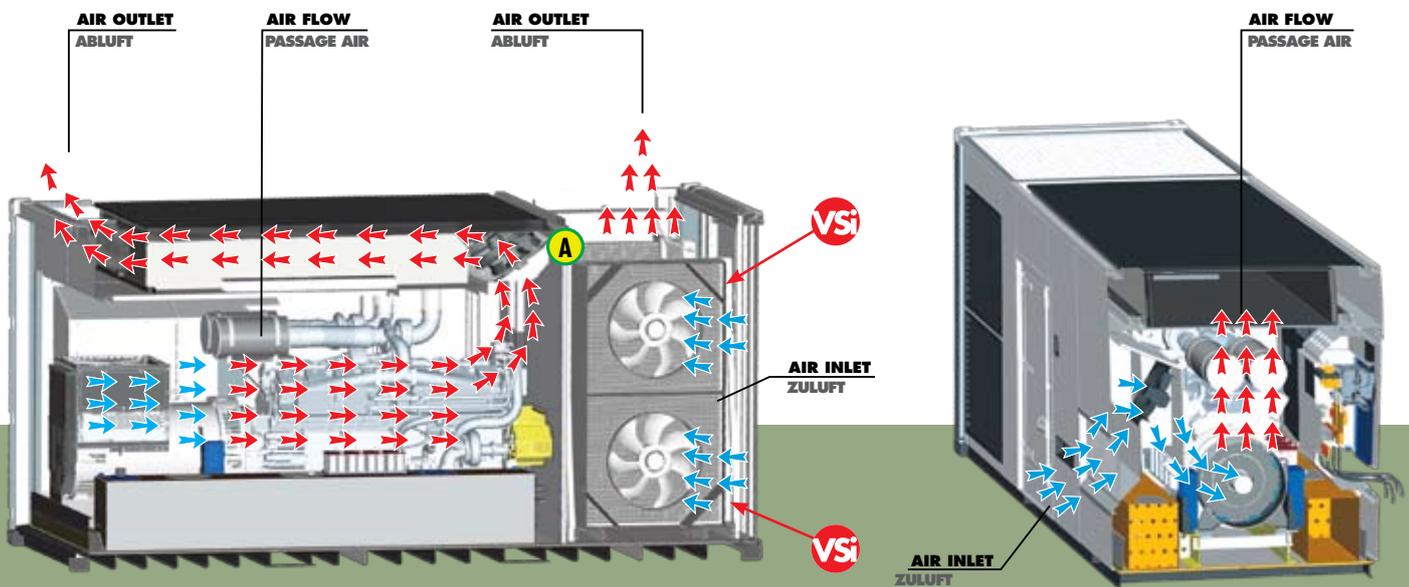
Das Kühlkonzept der **WHISPER BOX®** erreicht maximale Effizienz bei geringstem Verbrauch.



▲ The radiator can be easily removed to facilitate maintenance
Der Kühler kann leicht für Wartungsarbeiten demontiert werden



DAS KÜHLSYSTEM



Ⓔ The electric radiator equipped with **DOUBLE RADIATOR CORE Ⓜ** is placed in a **COMPARTMENT COMPLETELY ISOLATED** from engine and alternator by means of a separator. The engine/alternator compartment has a **LIMITED NUMBER OF OPENINGS**.

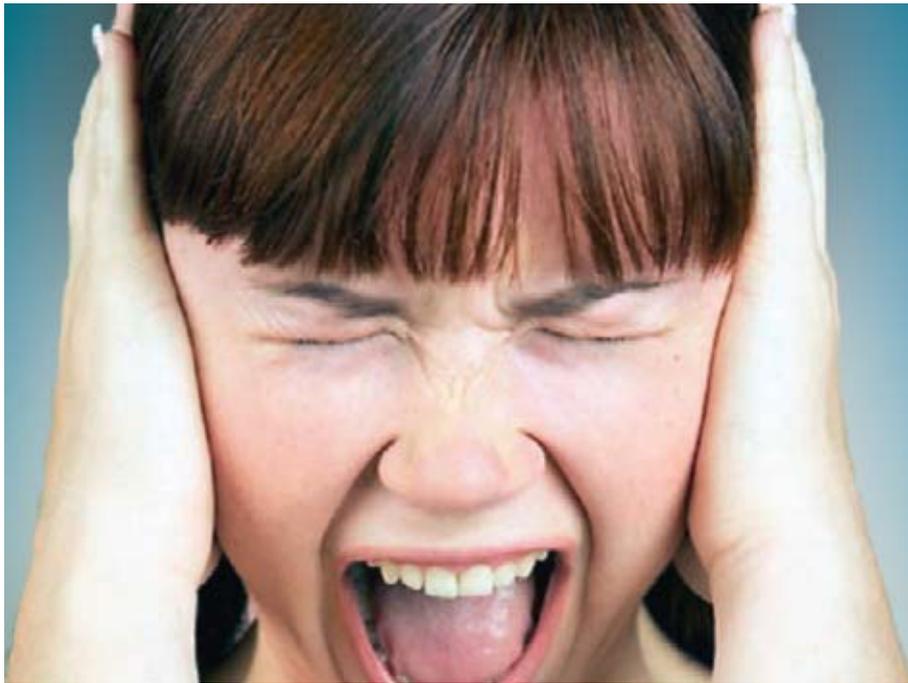
A series of auxiliary fans **A** direct the air upwardly and facilitate the air exchange inside the engine/alternator compartment. Thanks to this, the generating set can work also at high limit temperatures.

Ⓓ Der Kühler besteht aus **ZWEI GETRENNTEN KÜHLFLÄCHEN Ⓜ**, die in einem eigenen, gut zugänglichen, vom **MASCHINENRAUM GETRENNTEN KÜHLRAUM** untergebracht sind. Im Maschinenraum **KÖNNEN** daher die Öffnungen **DEUTLICH VERRINGERT WERDEN**. Mehrere Hilfsventilatoren **A** führen die Raumluft direkt nach Oben ab und sorgen für einen optimalen Luftaustausch im Maschinenraum. Dank dieses Systems kann das Aggregat auch bei höheren Temperaturen betrieben werden.



▲ Easy access to radiator for cleaning and visual checks
Gute Zugänglichkeit für Inspektions- und Reinigungsarbeiten

GOAL: NOISE REDUCTION



Ⓔ WHISPER BOX® CAN ALSO BE USED IN HIGHLY URBANIZED AREAS WITH HIGH HUMAN ACTIVITY.

Ⓓ DIE WHISPER BOX® EIGNET SICH SELBST FÜR DEN BETRIEB IN REGIONEN UND STÄDTEN MIT HOHER BEVÖLKERUNGSDICHTE.

Ⓔ The conventional generating sets are penalized by the excessive noise of their mechanically driven fans.

With the **WHISPER BOX®** series this problem is overcome thanks to its inverter-controlled fans.

The high level of noise of the generating sets with conventional cooling system is related to the excessive air flow.

The dimension of the openings for the air circulation is calculated at critical conditions of operation, generally at 50 °C ambient temperature and at 100% load.

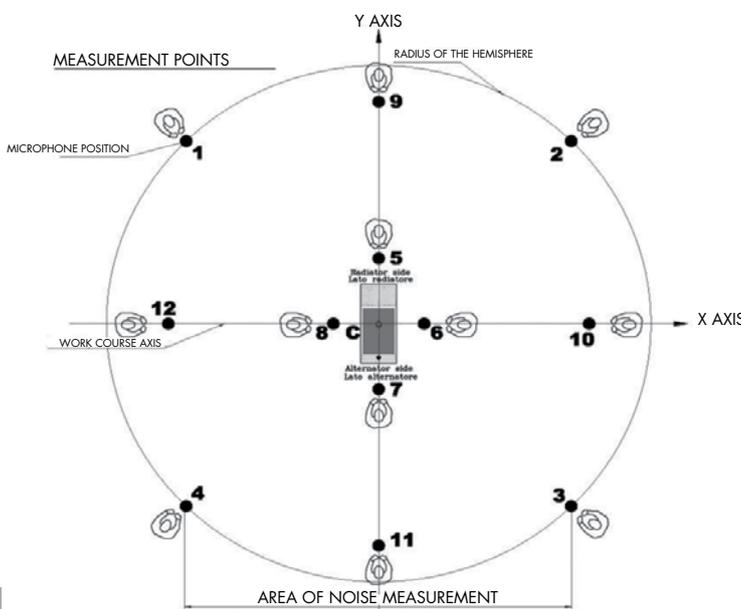
The generating sets of the **WHISPER BOX®** series optimally combine energy production at high loads with low noise levels and adaptability to different environmental and climatic conditions.

Ⓓ Konventionelle Stromaggregate sind aufgrund ihrer Mechanisch angetriebenen Lüfter eine extreme Lärmquelle. Mit der **WHISPER BOX®** Serie gehört dieses Problem der Vergangenheit an.

Der Hohe Geräuschpegel herkömmlicher Aggregate rührt von der hohen Luftmenge die zur Abfuhr der Wärme benötigt wird.

Da die Luftmenge nicht geregelt wird müssen die Anlagen auf die maximal zu erwartenden Bedingungen etwa bei 100% Last und einer Umgebungstemperatur von 50 °C ausgelegt werden.

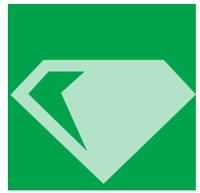
Bei Aggregaten der **WHISPER BOX®** Serie ist daher eine maximale Leistungsabgabe bei sehr niedrigen Lärmemissionen möglich. Die Anlagen passen sich den verschiedensten Klima- und Umgebungsbedingungen an.



Our engineers have worked at their best to achieve the highest levels of noise reduction demonstrating the results through rigorous testing.

Unsere Entwickler haben alle Möglichkeiten ausgeschöpft, um die Geräuschentwicklung maximal zu Reduzieren und dies auch durch eine Vielzahl von Messungen überprüft.

ZIEL: REDUZIERUNG DES LÄRMS



CONVENTIONAL GENERATING SET IN CONTAINER / STROMAGGREGAT IN KONVENTIONELLEM CONTAINER

- High noise level of the mechanically operated fan
- Non-optimal distribution of the air flow inside the container
- Openings are very broad and direct both air and ... NOISE towards the outside

- Hohe Schallemissionen durch Einsatz von mechanisch angetriebenen Lüftern
- Kein optimaler Kühlluftstrom innerhalb des Containers
- Um die hohe Luftmenge abzuführen sind große Zu- und Abluftöffnungen notwendig. ... LÄRM ENTWEICHT.



THE QUEST FOR MAXIMUM NOISE REDUCTION/ DAS ZIEL DER MAXIMALEN SCHALLREDUZIERUNG



- Quiet electric fans for best noise reduction ①
- Indirect air flow ②
- Smaller air flow openings

- Geräusch optimierte elektrische Lüfter ①
- Indirekter Luftstrom ②
- Kleinere Zu- und Abluftöffnungen



ENVIRONMENTALLY FRIENDLY



E The **WHISPER BOX®** generating sets are characterized by a high efficiency level. Their cooling technology overcomes the limitations of the traditional systems with mechanical radiator fans with constant speed. The control system of the fans with variable speed interacts with a system of sensors which allow a substantial **RECOVERY OF POWER**.

The result:

- EXCELLENT FUEL ECONOMY
- REDUCTION OF EXHAUST GASES IN THE ATMOSPHERE FOR THE BENEFIT OF THE ENVIRONMENT.

In fact, the fans of the cooling system come into action only when necessary according to the heat to dissipate. Moreover, the consumption of the fans is very low (around 10% of the maximum power used compared to the fan of a conventional mechanical radiator).

D Die **WHISPER BOX®** Stromerzeuger zeichnen sich durch eine überragende Effizienz aus. Die Kühltechnologie überwindet die Grenzen der traditionellen Systeme mit mechanischem Antrieb und konstanter Drehzahl. Die Steuerung regelt die Lüfter anhand eines Systems von Sensoren was eine **NACHHALTIGE ENERGIEEINSPARUNG** zur Folge hat.

Das Resultat:

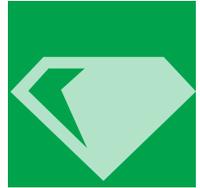
- HERVORRAGENDE KRAFTSTOFFEINSPARUNG
- REDUZIERUNG DER ABGASEMISSIONEN ALS VORTEIL FÜR DIE UMWELT

Tatsächlich werden die Lüfter des Kühlers nur dann zugeschaltet, wenn Sie zur Wärmeabfuhr benötigt werden. Darüber hinaus ist der Energieverbrauch der Lüfter sehr gering (ca. 10% der Leistungsaufnahme verglichen mit der eines konventionellen, mechanischem Kühlsystem).

EXAMPLE OF FUEL SAVING / BEISPIELRECHNUNG DER KRAFTSTOFFEINSPARUNG				
GENERATING SET WB 1400 C – 1000 KWE				
	50 Hz		60 Hz	
OPERATING HOURS	59°C LIMITING AMBIENT TEMPERATURE COP 100%	25°C ISO TEST CONDITION PRP 75%	59°C LIMITING AMBIENT TEMPERATURE COP 100%	25°C ISO TEST CONDITION PRP 75%
1.000 h	10.000 lt	10.750 lt	11.500 lt	12.300 lt
2.500 h	25.000 lt	26.875 lt	28.750 lt	30.750 lt
5.000 h	50.000 lt	53.750 lt	57.500 lt	61.500 lt
10.000 h	100.000 lt	107.500 lt	115.000 lt	123.000 lt



UMWELTFREUNDLICH



€ LOW FUEL CONSUMPTION,
REDUCTION OF EXHAUST
GASES IN THE ATMOSPHERE

€ NIEDRIGER
KRAFTSTOFFVERBRAUCH,
WENIGER ABGASEMISSIONEN



€ To avoid soil contamination, the fuel tanks are equipped with a bunded system to collect fuel and engine liquids.

€ Um Umweltbeeinträchtigungen zu verhindern sind die Anlagen mit einer Auffangwanne ausgestattet, die sowohl den Kraftstoff, als auch Motorflüssigkeiten aufnehmen kann

DURABILITY, RELIABILITY AND ROBUSTNESS

€ DESIGNED FOR DURABILITY AND RELIABILITY EVEN IN THE MOST EXTREME CONDITIONS

€ BESTÄNDIG UND ZUVERLÄSSIG, AUCH BEI DEN EXTREMSTEN EINSATZBEDINGUNGEN.



€ Thanks to the separation of the radiator compartment from the engine/alternator one, the infiltrations of external agents such as dust, sand and sea salt are very limited.

Therefore, the **WHISPER BOX**® generating sets are characterized by **DURABILITY**, regardless of the place of use (in temperate as well as in tropical hot and humid environments, installations in urban areas or deserts or offshore).

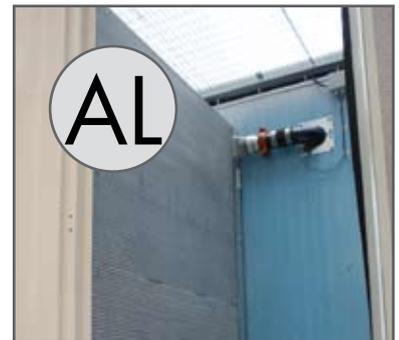
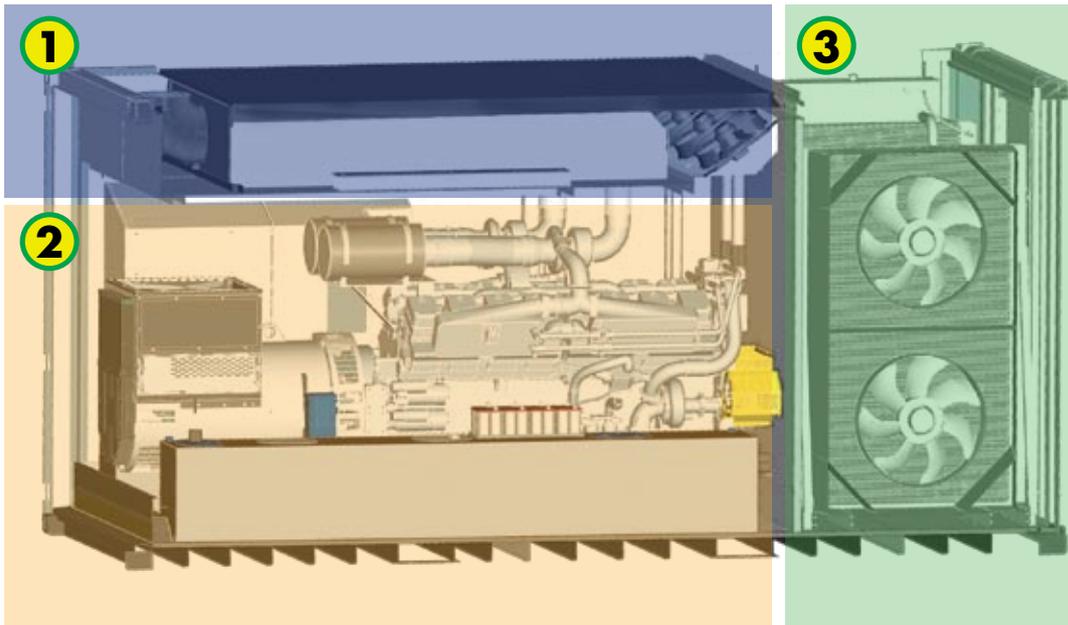
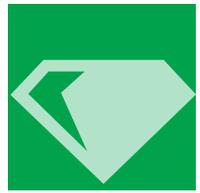
They also require **LESS MAINTENANCE** because of fewer infiltrations of dust and particulates.

The radiant masses are made of aluminum and are weatherproof.

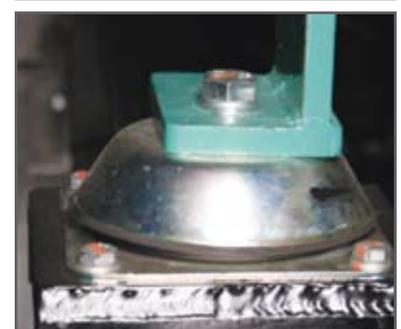
€ Dank der Trennung von Kühlung und Maschinenraum ist das Eindringen von schädlichen Umwelteinflüssen wie Staub, Sand oder salzhaltiger Seeluft auf ein Minimum reduziert.

Die **WHISPER BOX**® Stromaggregate zeichnen sich durch eine **HOHE HALTBARKEIT** aus, unabhängig vom Einsatzort. In den gemäßigten Zonen ebenso wie unter tropischen, heißen und feuchten Bedingungen. Ob im innerstädtischen Bereich, in der Wüste oder im Offshore Einsatz. Dadurch, dass weniger Schmutz in den Maschinenraum eindringt, bedeutet dies auch deutlich **WENIGER WARTUNGSaufwand** für den Stromerzeuger. Die aus Aluminium gefertigten Kühler sind wetterfest ausgeführt.





▲ Aluminium radiator
Aluminium Kühler



▲ Heavy-duty anti vibration system
Stabile Schwingmetalle zur
Maschinen Lagerung

Ⓔ **WHISPER BOX®** is characterized by its **three sections fully isolated from each other**: silencer ①, engine / alternator ②, and cooling ③.

The silencer room does not exchange heat with the engine / alternator compartment so that the **LIMIT AMBIENT TEMPERATURE** increases.

Furthermore, the flow of air coming from the engine / alternator compartment does not go through the muffler room and therefore contributes to a partial cooling of the mufflers themselves.

Ⓓ **WHISPER BOX®** Stromerzeuger haben **drei völlig voneinander getrennte und isolierte Segmente**: Schalldämpfer Sektion ①, Maschinenraum ②, Kühler Sektion ③.

Die Schalldämpfer Sektion ist vom Maschinenraum völlig getrennt, so dass kein Wärmeaustausch stattfinden kann. Dadurch wird ein Betrieb bei **HÖHERER UMGEBUNGSTEMPERATUR** möglich. Zudem wird die Abluft des Maschinenraumes durch die Schalldämpfer Sektion geführt und somit die Strahlungswärme der Abgasschalldämpfer abgeführt.

WHISPER BOX®: ATTENTION TO ALL DETAILS

Ⓔ In addition to its innovative design, **WHISPER BOX®** has been made paying attention to every detail to make it also safe, easy to use and transport.

Ⓓ Zusätzlich zu dem innovativen Design der **WHISPER BOX®** wurde jedes Detail berücksichtigt um die Stromerzeuger sicher, leicht bedienbar und transportierbar zu gestalten.

SIDE A



SIDE B

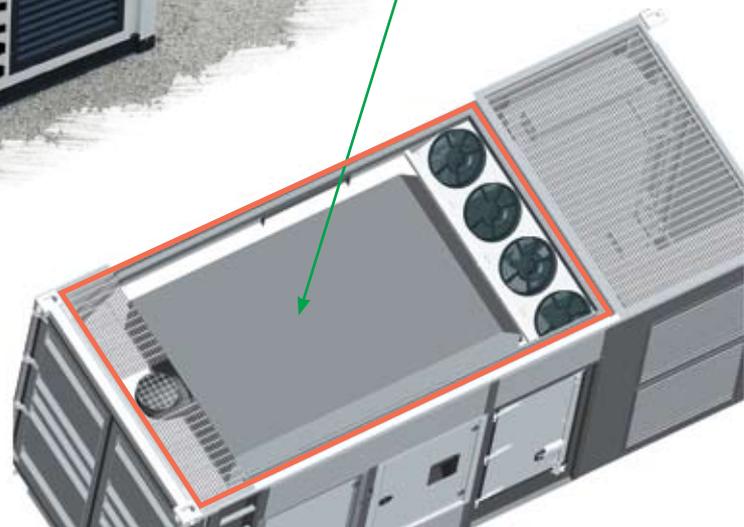


▲ 1
Standard 4-point lift
Standard 4-Punkt Container Ecken

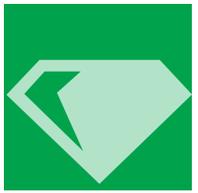
Ⓔ WHISPER BOX® IS BUILT IN A STANDARD ISO 20' CONTAINER, THAT GUARANTEES EASY HANDLING AND TRANSPORTATION AS WELL AS STACKABILITY

Ⓓ DIE WHISPER BOX® ENTSPRICHT STANDARD 20" CONTAINER ABMESSUNGEN. DIES GEWÄHRLEISTET SOWOHL EINE EINFACHE HANDHABUNG UND TRANSPORT ALS AUCH DIE MÖGLICHKEIT DIE STROMAGGREGATE ZU STAPELN.

Residential silencer does not exceed the size of the container
Der Abgasschalldämpfer befindet sich innerhalb der Container Abmessungen.
Keine überstehenden Teile



DURCHDACHT BIS INS DETAIL



◀ **3** Side ladder. Easy access to the roof for visual inspection, maintenance, radiator refueling
 Seitliche Aufstiegsleiter. Leichter Zugang aufs Dach für Sichtkontrolle, Wartung, und Nachfüllen des Kühlers



▲ **CSC Certified (option)**
 CSC Zertifikat (option)



▲ **Controller and power bus bars are accessible from outside the container**
 Steuerung und Lastabgang sind von Außen zugänglich



▲ **Durable metal internal floor**
 Widerstandsfähiger Tränenblechboden



▲ **Well insulated exhaust silencer**
 Gut isolierte Abgasführung



2 ▲ **External fuel filling (option)**
 Externer Tankverschluss (Option)



4 ▲ **External radiator topping point**
 Externer Kühler Einfüllstutzen



▲ **Flameproof lights system**
 Feuerbeständige Ausführung der Lichtinstallation



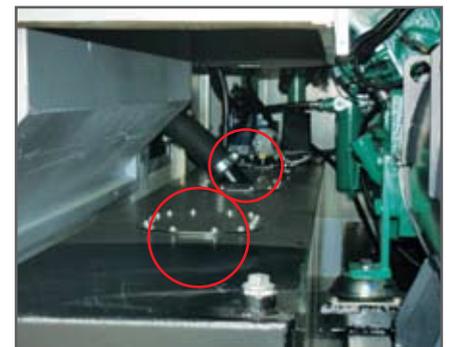
▲ **Internal LED lighting**
 LED Maschinenraum Beleuchtung



5 ▲ **Exhaust gases output**
 Abgas Austritt



▲ **1900-l fuel tank**
 1900 Liter Kraftstoff Tank



▲ **Fuel tank access for cleaning**
 Revisionsöffnungen zur Tankreinigung

WHISPER BOX®: ATTENTION TO ALL DETAILS

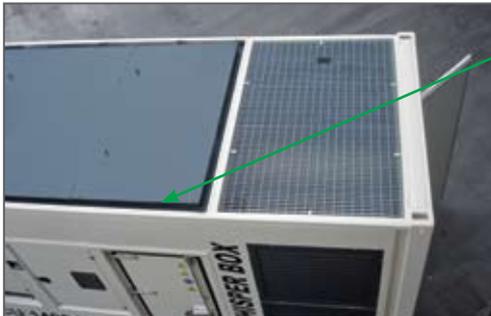


STACKABLE CONTAINER STAPELBARE CONTAINER



Collection conduit
for rainwater
Umlaufende Regenrinne

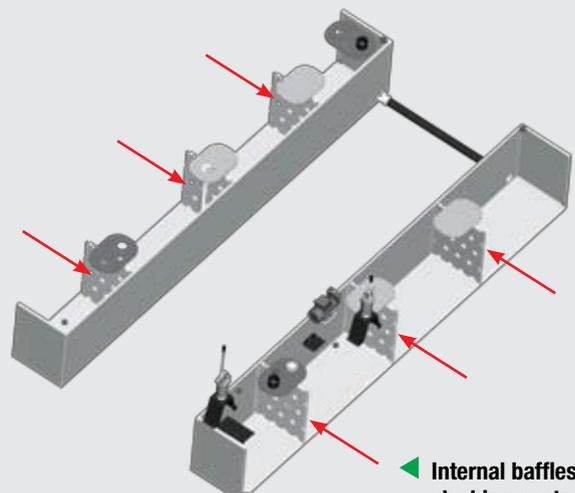
6



FUEL TANKS/KRAFTSTOFF TANKS

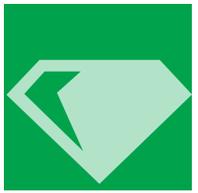


Removable tanks for perfect cleaning
Demontierbare Kraftstofftanks für optimale Reinigung



Internal baffles for fuel
sloshing control
Interne Schwallbleche

DURCHDACHT BIS INS DETAIL



▲ **Easy and fast handling**
Einfache und schnelle
Verladung



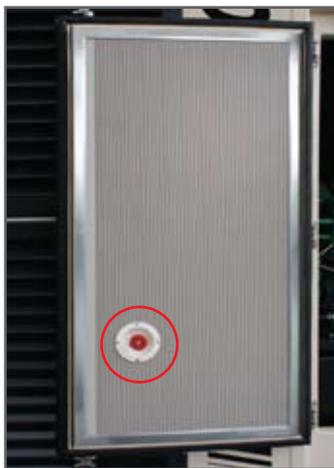
▲ **Container with forklift guides**
Container mit Stapler Taschen



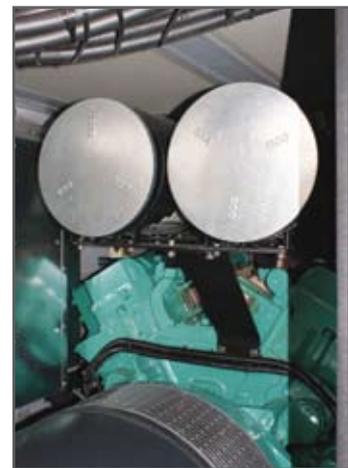
▲ **Twist locks**
Container Ecken



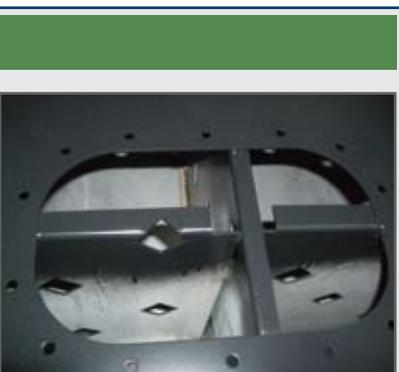
▲ **Special packaging suitable for overseas shipment**
Spezial Verpackung für Übersee Transport



▲ **Lockable side doors with internal panic release**
Verschließbare Seitentüren mit Panik Verschluss



▲ **Heavy duty air filters**
Heavy Duty Luftfilter



▲ **Lockable doors/Verschließbare Türen**



▲ **Radiator tap**
Kühlwasser Entleerung



▲ **Fuel tank drain point**
Kraftstoff Entleerung



▲ **Documents holder**
Dokumenten Halter

OPTIONS



▲ **Electric Chalwin valve**
Elektrische Chalwin Verbrennungsluft Schnellverschluss Klappen.



▲ **Puradyn oil filter**
Puradyn Ölfilter



▲ **Electric oil refilling/emptying pump**
Elektrische Öl Nachfüll- / Entleerungs- Pumpe



▲ **Dust filters**
Staubfilter

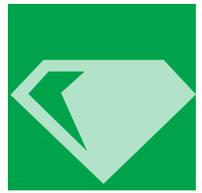


▲ **Container heating**
Container Heizung



◀ **Automatic louvers with 230V antifreeze electrical resistance for easier opening at start-up of the generating set**
Motorisch angetriebene Jalousie Klappen, frostsicher beheizt für den sicheren Start des Stromaggregates

OPTIONS



E THANKS TO THE NUMEROUS OPTIONS AVAILABLE, OUR WB CONTAINER CAN BE CUSTOMISED TO ALL NEEDS OF USE

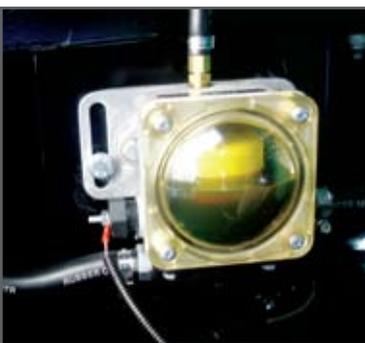
D DIE VIELZAHL AN VERFÜGBAREN OPTIONEN MACHEN DIE WB STROMAGGREGATE EINZIGARTIG UND ANPASSUNGSFÄHIG AN DIE ANFORDERUNGEN DER KUNDEN



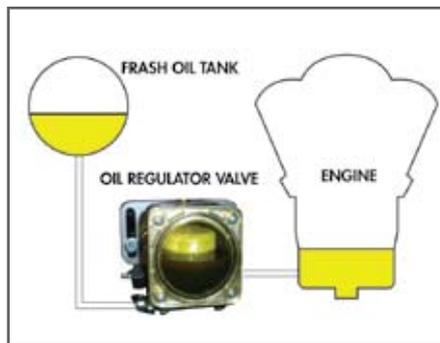
▲ **Water separator filter**
Kraftstoff Wasserabscheider



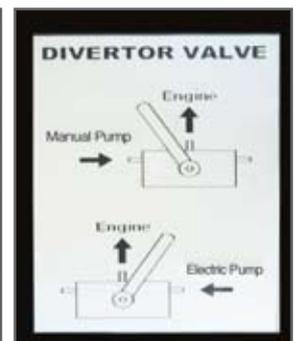
▲ **TWIN water separator filter**
Umschaltbare DOPPEL Kraftstoff Wasserabscheider



▲ **Automatic oil feeder**
Automatische Motoröl Nachfülleinrichtung

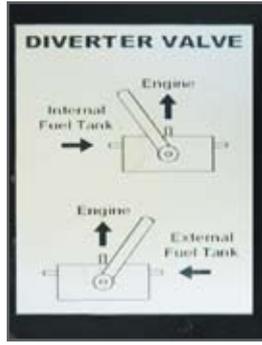


▲ **Bund base alarm**
Leckage Überwachung



▲ **Automatic fuel refilling kit consisting of: electric pump, manual pump, electronic control card, 4-level sender, diverter valve for manual/ electric pump**
Automatische Kraftstoff Nachfüllung bestehend aus: Elektrischer Pumpe, Handpumpe, Pumpensteuerung, 4 Niveau Schalter, Handumschaltung zwischen Hand- und Elektrobetrieb

OPTIONS



▲ **Diverter Valve kit for external fuel tank**
Umschaltung für externen Tankanschluss



▲ **Mechanical fuel level reading placed next to the filling point**
L Mechanische Füllstandanzeige neben dem Einfüllstutzen



▲ **Heavy duty maintenance-free battery**
Wartungsfreie HEAVY DUTY Starterbatterien



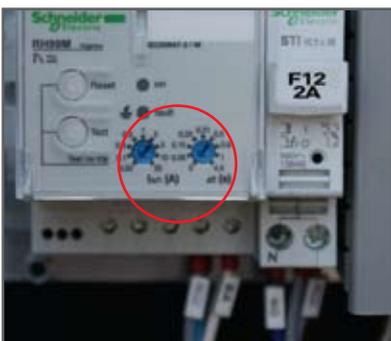
▲ **Battery isolator switch**
Batterie Trennschalter



▲ **50-60Hz switch for DUAL frequency**
50-60Hz Umschaltung Doppelfrequenz



▲ **Emergency stop button at both sides of the container**
Not Aus Taster auf beiden Seiten des Containers



▲ **Adjustable ELCB**
Einstellbarer FI Schutzschalter



▲ **ELCB ON/OFF switch**
Abschaltbarer FI Schutz

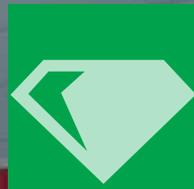


▲ **Auxiliary supply connection, 220-240VAC**
Externe Spannungsversorgung 220-240VAC



▲ **Voltage Potentiometer**
Spannungspotentiometer

OPTIONS



➤ ITS WIDE RANGE OF ACCESSORIES MAKES THE WB VERY VERSATILE

➤ IHR UMFANGREICHES ZUBEHÖR SORTIMENT MACHT DIE WB SO VIELSEITIG.



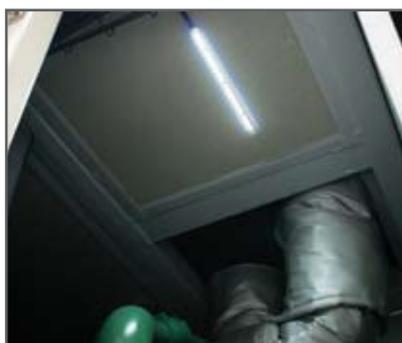
▲ Battery charger 220-240V
Batterie Ladegeräte 220-240V



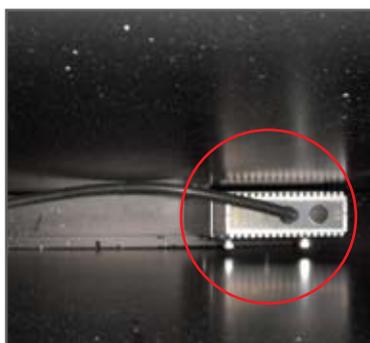
▲ Alternator anticondensation heater
Anti Kondensation Heizung



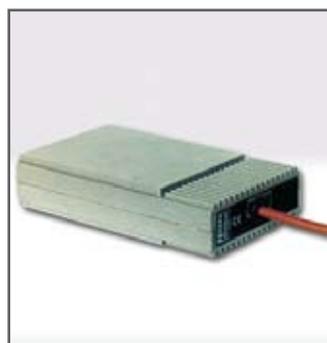
◀ Lockable disconnectors for starter motor and battery (mining applications)
Abschließbare Schalter für Starter und Batterie (Mining Anwendungen)



▲ Internal LED lighting
LED Maschinenraum Beleuchtung



▲ Electric engine fuel heater
Elektrische Tankheizung

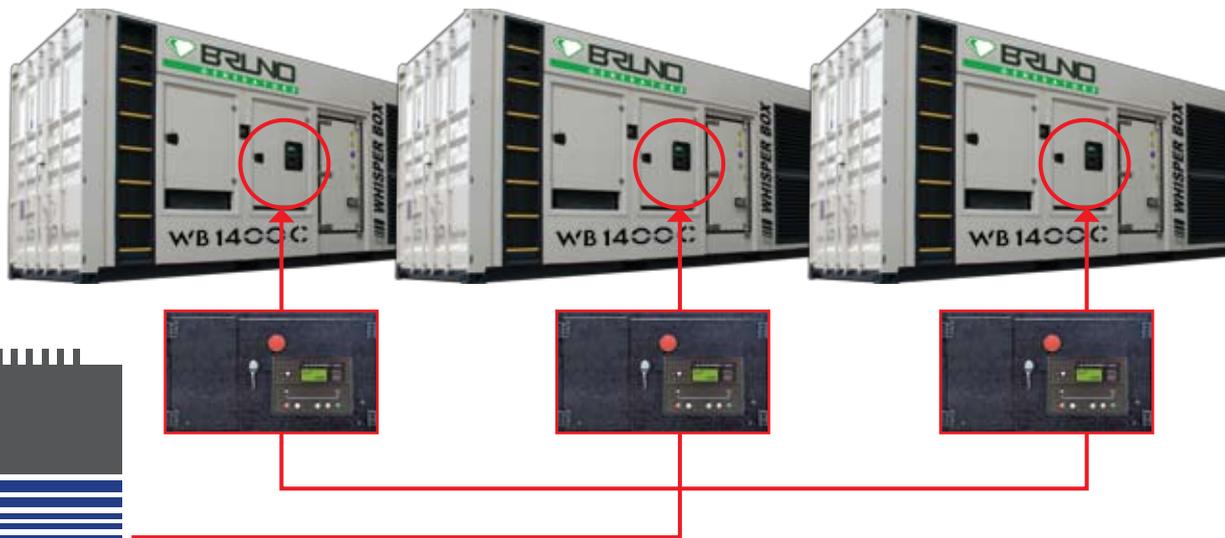


▲ Electric engine water heater
Elektrische Kühlwasser Heizung

CONTROL PANELS

E BRUNO offers the opportunity to equip a rental fleet with innovative and very compact synchronizing control panels (between generating sets or between generating set and mains) to create power stations with high power production and efficient load sharing between the different units.

D BRUNO bietet die Möglichkeit die Mietflotte mit innovativen und äußerst kompakten Synchron Steuerungen auszustatten. (Parallelbetrieb zwischen Stromaggregaten oder zwischen Stromaggregat und dem öffentlichen Netz). Dies ermöglicht die Zusammenschaltung mehrerer Stromaggregate zu einem großen Kraftwerk mit einer effizienten Lastverteilung zwischen den einzelnen Stromerzeugern.



CUSTOMIZATION/KUNDENSPEZIFISCHE AUSFÜHRUNG



E THE CONTROL PANELS OF **WHISPER BOX®** CAN BE CONFIGURED ACCORDING TO THE DIFFERENT APPLICATIONS AND TO CUSTOMERS' NEEDS

D DIE STEUERUNGEN DER **WHISPER BOX®** KÖNNEN NACH INDIVIDUELLEN VORGABEN AN DIE BEDÜRFNISSE DES KUNDEN UND DER ANWENDUNG ANGEPAßT WERDEN.

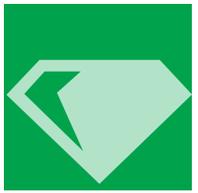
Power terminal board protection switch
Schutzschalter für Last Kupferschienen



Grounding connection
Erdung



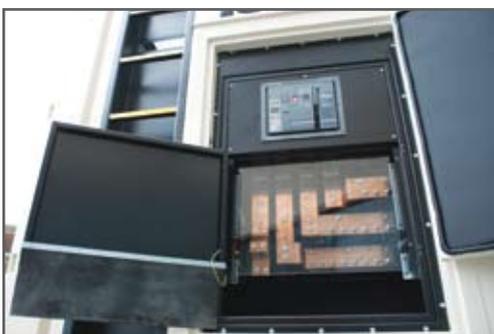
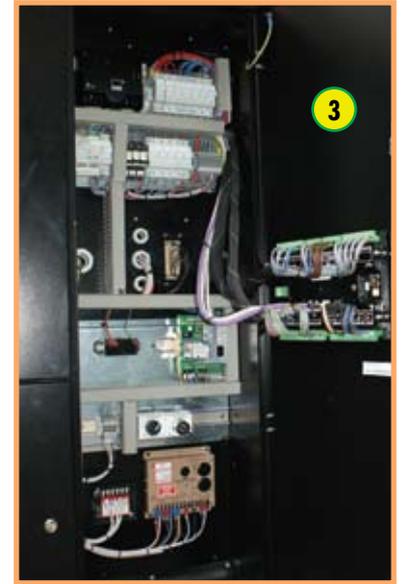
DIE STEUERUNG



On request, the control panel can be equipped with controllers of different brands
 Auf Wunsch können die Stromerzeuger mit den Steuerungen verschiedener Hersteller ausgestattet werden.



Power bus bar
 Last Abgang Kupfer
 Schienensystem



Synchronizing connectors
 Synchron Steuerleitungen

BGG UK Ltd

Unit8/9 Gladepoint
Lordswood Industrial Estate
Gleaming Wood Drive
Chatham, Kent, ME5 8RF
Tel: +44 (0) 1634 200304
Fax: +44 (0) 1634 560510
e-mail: info@bgguk.com
web: www.bgguk.com

BGG Deutschland GmbH

Dieselstrasse 19
73037 Göppingen
Tel: +49 (0) 7161987996-0
Telefax: +49 (0) 7161 987996-90
e-mail: info@bggde.net
web: www.bggde.eu

BGG ASIA Pte Ltd

17 Jurong Port Road,
Block F Singapore 619092
Tel: +65 (0) 6566 9919
Fax: +65 (0) 6562 1191
e-mail: info@bggasia.com
web: www.bggasia.com



BRUNO S.R.L.

S.S. 91 KM. 0,600
83035 GROTTAMINARDA (AV) – ITALY
Tel +39 0825 421005 / **Fax** +39 0825 426169
e-mail: export@brunogenerators.it
web: www.brunogenerators.it

G
E
T
P
O
W
E
R